KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.496/3
VAN 12 JULI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 7 juli 2010 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "betreffende de ruimtelijke informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", heeft volgende advies gegeven:

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

Te dezen wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd als volgt:

"- le présent avant-projet d'ordonnance vise à transposer la directive 2007/2/CE dont le délai de transposition expirait le 15 mai 2009;

- la Commission européenne a transmis un avis motivé à la Région de Bruxelles-Capitale le 28 janvier 2010;

- la Commission européenne a saisi la Cour de Justice de l'Union Européenne sur ce dossier d'infraction;

- l'adoption rapide du texte d'ordonnance permettrait d'éviter une condamnation et de lourdes pénalités".

*

* *

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond [1], alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

3. Luidens artikel 2, § 2, van het ontwerp wordt met het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie de omzetting beoogd van richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (hierna: Inspire-richtlijn).

---

(1) Aangezien het gaat om een voorontwerp van ordonnantie, wordt onder rechtsgrond verstaan, de overeenstemming met hogere rechtsnormen.

Die richtlijn voorziet in de oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Europese Unie, "ter ondersteuning van het communautaire milieubeleid en beleidsmaatregelen of activiteiten die van invloed kunnen zijn op het milieu" (artikel 1, lid 1, van de Inspire-richtlijn). Die infrastructuur, "Inspire" genoemd, "bouwt voort op de infrastructuren voor ruimtelijke informatie die door de lidstaten zijn opgericht en door hen worden beheerd" (artikel 1, lid 2, van de Inspire-richtlijn).

Met de ontworpen ordonnantie willen de stellers van het ontwerp een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oprichten. De toegang tot die informatie wordt verleend via een dienstennetwerk, dat het Brussels portaal voor de verspreiding van ruimtelijke informatie wordt genoemd. De bedoelde informatie heeft betrekking op allerlei ruimtelijke gegevens betreffende het Brusselse grondgebied. Sommige van die gegevens, bedoeld in de Inspire-richtlijn, worden aan Inspire gekoppeld; voor andere gegevens is dat niet het geval. Voor wat betreft die laatste gegevens bestrijkt het ontwerp dus een ruimer domein dan dat van de Inspire-richtlijn.

Met de federale overheid en de andere gewesten heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 2 april 2010 een samenwerkingsakkoord gesloten "voor de coördinatie van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie". Met dat samenwerkingsakkoord beogen de genoemde overheden hun maatregelen ter omzetting van de Inspire-richtlijn op elkaar af te stemmen. Over een voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het genoemde samenwerkingsakkoord geeft de Raad van State heden advies 48.495/3.

4. De ontworpen regeling komt in hoofdzaak neer op wat volgt.

In hoofdstuk I wordt bepaald dat de ordonnantie die thans in ontwerpvorm voorligt, een onderwerp regelt als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet (artikel 1), en dat ermee wordt beoogd onder meer de Inspire-richtlijn om te zetten (artikel 2). Voorts wordt in dat hoofdstuk de verhouding geregeld van de ontworpen ordonnantie tot bepaalde andere wetskrachtige teksten (artikel 3) en worden een aantal begrippen gedefinieerd die verder in het ontwerp worden gebruikt (artikel 4).

Hoofdstuk II bepaalt het toepassingsgebied van de ordonnantie. Er wordt bepaald op welke verzamelingen van ruimtelijke gegevens de ontworpen ordonnantie betrekking heeft (artikel 5). In de memorie van toelichting wordt verduidelijkt dat het gaat om ruimtelijke gegevens betreffende het Brussels grondgebied die ofwel zullen worden gekoppeld aan de infrastructuur voor ruimtelijke informatie op Europees niveau (Inspire), ofwel daaraan niet gekoppeld zullen worden. Met verwijzing naar de bijlagen wordt ook bepaald welke de thema's van ruimtelijke gegevens zijn waarop de bedoelde verzamelingen betrekking hebben (artikel 6). Ten slotte wordt bepaald dat de ontworpen ordonnantie eveneens van toepassing is op de diensten (verwerkingen van gegevens) met betrekking tot ruimtelijke gegevens die verband houden met de gegevens die deel uitmaken van de genoemde verzamelingen van ruimtelijke gegevens (artikel 7).

Hoofdstuk III handelt over het Brussels portaal voor de verspreiding van ruimtelijke informatie. Er wordt bepaald dat, volgens een bepaald tijdsschema, metagegevens worden opgesteld, die minstens de informatie bevatten over de aspecten van ruimtelijke informatie vermeld in bijlage IV bij het ontwerp en die ook andere informatie kunnen bevatten (artikel 8). Voorts voorziet het ontwerp in de oprichting en exploitatie van het voornoemde portaal, als dienstennetwerk voor de verspreiding van ruimtelijke informatie. De aard van de onderscheiden diensten en de eisen waaraan ze moeten voldoen, worden omschreven (artikel 9). Hetzelfde gebeurt voor de minimale combinatie van zoekcriteria die bij die diensten toegepast moet kunnen worden (artikel 10). Voorts wordt de interoperabiliteit geregeld van de verzamelingen van ruimtelijke gegevens en de diensten van het genoemde portaal (artikel 11). Overheidsinstanties en bepaalde derde partijen moeten de mogelijkheid krijgen om hun verzamelingen en diensten te koppelen aan het portaal (artikel 12). De verantwoordelijkheden inzake het opstellen en het bijwerken van de metagegevens, inzake het beheer en de verspreiding van verzamelingen van ruimtelijke gegevens, inzake de oprichting, het beheer en het onderhoud van de diensten met betrekking tot dergelijke gegevens, inzake de invoering en het onderhoud van het portaal, inzake de oprichting en het beheer van e-commercediensten en inzake de verwerking van persoonsgegevens, worden vastgesteld of er wordt opdracht gegeven aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om terzake nadere regels te bepalen (artikel 13).

Hoofdstuk IV bevat de nadere regels inzake de toegang tot het Brussels portaal voor de verspreiding van ruimtelijke informatie, meer bepaald de publieke toegang tot de verzamelingen van ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot deze gegevens, en de uitwisseling tussen overheidsinstanties van de verzamelingen van ruimtelijke informatie. Hierbij wordt een onderscheid gemaakt tussen de verzamelingen en diensten die onder de toepassing van de Inspire-richtlijn vallen (artikelen 14 en 15) en de verzamelingen en diensten die specifiek Brussels zijn en niet gekoppeld worden aan het Europese netwerk (artikelen 16 en 17). Het uitgangspunt van de publieke-toegangsregeling is de principiële kosteloze toegankelijkheid van de informatie, maar de met het portaal verbonden overheidsinstanties en derde partijen kunnen de toegang beperken op een aantal opgesomde en restrictief te interpreteren uitzonderingsgronden, en kunnen in bepaalde gevallen en binnen bepaalde grenzen een vergoeding verlangen. Voor de meeste diensten moeten kosteloos e-commercediensten worden opgezet en voor gegevens waartoe toegang wordt verschaft via raadpleegdiensten kan commercieel hergebruik worden verhinderd. Het gebruik van de gegevens moet geschieden met bronvermelding (artikelen 14 en 16). De uitwisselingsregeling ter omzetting van de richtlijn betreft zowel Brusselse overheidsinstanties onderling, als Brusselse overheidsinstanties en andere Belgische overheidsinstanties, overheidsinstanties van andere lidstaten van de Europese Unie en instanties van de Europese Unie zelf, en overheidsinstanties die opgericht zijn bij internationale overeenkomsten waarbij de Europese Unie en de lidstaten partij zijn. Ook die uitwisseling is in beginsel kosteloos, maar onder bepaalde voorwaarden vatbaar voor vergoedingen en vergunningen (artikel 15). De uitwisseling van specifiek Brussels-gewestelijke ruimtelijke gegevens is eveneens en zonder uitzondering kosteloos, maar kan wel aan bepaalde beperkingen worden onderworpen (artikel 17).

Hoofdstuk V voorziet als administratieve structuur voor het betrokken informatiemechanisme in een "GeoBru"-comité waaraan elders in het ontwerp een aantal taken worden toebedeeld, naast de nog door de Regering te bepalen taken (artikel 18). De Regering wordt ook gemachtigd om op voorstel van dat comité nog andere instellingen op te richten voor de uitvoering van de ontworpen ordonnantie en de omzetting van de Inspire-richtlijn (artikel 19).

De tekst wordt afgesloten met een hoofdstuk VI, waarin nog een aantal andere delegaties aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering worden verleend (artikelen 20 en 21).

VORMVEREISTEN

5. Volgens de nota aan de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juni 2010 zou de Minister van Begroting op 6 mei 2010 zijn akkoord verleend hebben met het voorgelegde ontwerp. Dat akkoord is evenwel niet voorgelegd aan de Raad van State, zodat deze niet kan nagaan of aan het vormvereiste inzake het begrotingsakkoord effectief voldaan is.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

6. In artikel 2, § 2, tweede lid, wordt onder meer "de uitvoering van de communautaire en infracommunautaire milieubeleidsmaatregelen en van andere communautaire en infracommunautaire beleidsmaatregelen die de eisen voor milieubescherming moeten integreren" vermeld als één van de doelstellingen van de ontworpen ordonnantie.

Sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon [2] op 1 december 2009 is de Europese Unie volledig in de plaats getreden van de Europese Gemeenschap. Het gebruik van de adjectieven "communautaire en infracommunautaire" is dan ook niet langer adequaat om, bijvoorbeeld, beleidsmaatregelen aan te duiden die op het niveau van de Europese Unie of op dat van (onderverdelingen van) de lidstaten ervan zijn te situeren.

---

(2) Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de Europese Gemeenschap, ondertekend te Lissabon op 13 december 2007.

Mutatis mutandis geldt deze opmerking ook voor artikel 14, § 3, 4/, van het ontwerp en voor de verwijzing naar "de Gemeenschap" in artikel 15, § 6, tweede lid, 1/.

Artikel 4

7. In artikel 4, 5/, wordt het begrip "diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens" gedefinieerd. De definitie houdt de omzetting in van artikel 3, 4, van de Inspire-richtlijn.

In de Nederlandse tekst zouden de woorden "die zich in die verzamelingen bevinden" omwille van de begrijpelijkheid van de tekst beter vervangen worden door "die zich bevinden in verzamelingen van ruimtelijke gegevens".

8. In artikel 4, 11/, wordt het begrip "overheidsinstantie" gedefinieerd. De definitie houdt de omzetting in van artikel 3, 9, van de Inspire-richtlijn.

8.1. Terwijl de vermelding van bestuurlijke overheden in 11/, a), beperkt wordt tot de overheden die afhangen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt in 11/, b), melding gemaakt van "elke natuurlijke of rechtspersoon die openbare bestuursfuncties uitoefent, met inbegrip van specifieke taken, activiteiten of diensten met betrekking tot de materies die zijn opgenomen in artikel 6, § 1, II, III en V van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980", zonder enige beperking tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het komt de Raad van State voor dat ook in 11/, b), de omschrijving beperkt moet worden tot natuurlijke personen of rechtspersonen die openbare bestuursfuncties vervullen binnen de bevoegdheidssfeer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

8.2. In 11/, d), wordt melding gemaakt van "elke andere natuurlijke of rechtspersoon die door de Regering is aangeduid".

Deze aan de Regering verleende bevoegdheid is in te ruime bewoordingen omschreven. In de ontworpen ordonnantie zelf zouden minstens de criteria moeten worden aangegeven op grond waarvan de Regering kan beslissen dat een natuurlijke persoon of een rechtspersoon voor de toepassing van de ordonnantie beschouwd moet worden als een "overheidsinstantie".

Overigens is van de in 11/, d), genoemde categorie geen sprake in artikel 3, 9, van de Inspire-richtlijn. Het verdient daarom aanbeveling dat in de memorie van toelichting zou worden uiteengezet wat de bedoeling is van deze toevoeging.

Artikel 5

9. De verwijzing in artikel 5, § 1, 2/, b), naar "artikel 11" moet vervangen worden door een verwijzing naar artikel 12.

Artikel 7

10. In artikel 7 wordt bepaald dat de ontworpen ordonnantie mede van toepassing is op bepaalde diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens. Deze bepaling vormt de omzetting van artikel 4, lid 3, van de Inspire-richtlijn.

De Nederlandse tekst zou, onder meer omwille van de duidelijkheid, beter op de tekst van de richtlijn moeten worden afgestemd. Men schrijve:

"Deze ordonnantie is eveneens van toepassing op de diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens die verband houden met de gegevens die deel uitmaken van de verzamelingen van ruimtelijke gegevens bedoeld in artikel 5, § 1."

Artikel 9

11. In de Nederlandse tekst van onderdeel 4/ van zowel het eerste als het tweede lid van artikel 9, § 2, van het ontwerp kan het woord "transformatiediensten" beter vervangen worden door "verwerkingsdiensten". Dat laatste woord wordt gebruikt, niet enkel in artikel 11, lid 1, d), van de Inspire-richtlijn, maar ook elders in het ontwerp (zie artikel 11, § 2, tweede lid, *in fine*).

.../...

12. In artikel 9, § 3, 1/, moet de verwijzing naar "punten d) en f) van alinea 2 (lees: het tweede lid) van deze paragraaf" allicht vervangen worden door een verwijzing naar "4/ en 5/ van het tweede lid van paragraaf 2" (zie artikel 9, § 3, 2/).

Artikel 12

13. In artikel 12, § 2, van het ontwerp wordt in de mogelijkheid voorzien voor bepaalde derde partijen om hun verzamelingen van ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens te koppelen aan het Brussels portaal voor de verspreiding van ruimtelijke informatie. Die bepaling vormt de omzetting van artikel 12, tweede zin, van de Inspire-richtlijn.

Overeenkomstig het bepaalde in de richtlijn, zou *in fine* van artikel 12, § 2, gepreciseerd kunnen worden dat de bedoelde verzamelingen van ruimtelijke gegevens en diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens moeten voldoen aan de eisen gesteld in de ordonnantie met name inzake metagegevens, netwerkdiensten en interoperabiliteit.

Artikel 15

14. De verwijzing in artikel 15, § 5, tweede lid, 2/, naar "artikel 12, § 3, 6/" moet vervangen worden door een verwijzing naar artikel 14, § 3, 6/.

15. Volgens artikel 15, § 6, tweede en derde lid, van het ontwerp kan de Regering de overheidsinstanties toestaan een vergoeding te vragen (tweede lid) en kunnen die instanties ook vergunningen toekennen (derde lid). Die bepalingen vormen de omzetting van artikel 17, lid 3, van de Inspire-richtlijn.

15.1. In de Inspire-richtlijn worden niet enkel in verband met de vergoedingen, maar ook in verband met de vergunningen voorwaarden gesteld. In het ontwerp worden die voorwaarden enkel omgezet in artikel 15, § 6, tweede lid, in verband met de vergoedingen, wat de indruk wekt dat die voorwaarden niet gelden voor de vergunningen. Het ontwerp zou op dit punt meer afgestemd moeten worden op de richtlijn.

15.2. In de Nederlandse tekst van artikel 15, § 6, derde lid, zou het woord "vergunningen" duidelijkheidshalve beter vervangen worden door "exploitatielicenties", ook al wordt de term "vergunningen" in de richtlijn gebruikt.

Artikel 21

16. Artikel 21 bepaalt dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "de bepalingen van deze ordonnantie [kan] afschaffen (lees: opheffen), aanvullen, wijzigen of vervangen" en "elke maatregel [kan] vastleggen die nodig is", zulks "met het oog op de omzetting en de toepassing van de bepalingen die voortvloeien uit de verdragen met betrekking tot de Europese Unie en betreffende aangelegenheden die behoren tot het voorwerp of tot het toepassingsgebied van deze ordonnantie".

Gelet op het gegeven dat de bedoelde machtiging betrekking heeft op de omzetting in het interne recht van technische voorschriften van het recht van de Europese Unie, waarbij de nationale overheden allicht in hoge mate gebonden zullen zijn, bestaat er op zich geen bezwaar tegen deze machtiging.

De bedoelde machtiging kan evenwel geen betrekking hebben op aangelegenheden die de Grondwet en de bijzondere wetten tot hervorming der instellingen aan de gewestelijke wetgever voorbehouden. Mochten de stellers van het ontwerp een dergelijke machtiging toch voor ogen hebben, dan zou het ontwerp moeten worden aangevuld met bepalingen die voorzien in een bekrachtiging van de door de Regering genomen besluiten door de ordonnantiegever. [3] Bovendien zou die aard van de bevoegdheidsdelegatie dan uitdrukkelijk in de ordonnantie moeten worden aangegeven. [4]

---

(3) Rdpl. Arbitragehof, 28 maart 2002, nr. 60/2002, B.2.3-B.2.6.

(4) Zie verder, over de toelaatbaarheid van het procédé van wetgevende bekrachtiging van besluiten met betrekking tot aangelegenheden die de Grondwet aan de wet voorbehoudt, onder meer Arbitragehof, 18 februari 1998, nr. 18/98, B.7- B.9; Arbitragehof, 26 mei 1999, nr. 52/99, B.2.2-B.4.3; Arbitragehof, 17 juni 1999, nr. 68/99, B.4.2-B.6.3.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LEMMENS,	kamervoorzitter,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. T'KINDT, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER DE VOORZITTER

M. VERSCHRAEGHEN P. LEMMENS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.496/3
DU 12 JUILLET 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie, de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement, le 7 juillet 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet d'ordonnance relative à l'information géographique en Région de Bruxelles-Capitale", a donné l'avis suivant:

1. Conformément à l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée comme suit:

"- le présent avant-projet d'ordonnance vise à transposer la directive 2007/2/CE dont le délai de transposition expirait le 15 mai 2009;

- la Commission européenne a transmis un avis motivé à la Région de Bruxelles-Capitale le 28 janvier 2010;

- la Commission européenne a saisi la Cour de Justice de l'Union Européenne sur ce dossier d'infraction;

- l'adoption rapide du texte d'ordonnance permettrait d'éviter une condamnation et de lourdes pénalités".

*

* *

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique [1], ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

* *

PORTÉE DU PROJET

3. L'article 2, § 2, du projet indique que l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de transposer la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (ci-après: directive Inspire).

---

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

Cette directive vise à créer une infrastructure d'information géographique dans l'Union européenne, "aux fins des politiques environnementales communautaires et des politiques ou des activités de la Communauté susceptibles d'avoir une incidence sur l'environnement" (article 1, paragraphe 1, de la directive Inspire). Cette infrastructure, dénommée "Inspire" "s'appuie sur les infrastructures d'information géographique établies et exploitées par les États membres" (article 1, paragraphe 2, de la directive Inspire).

En adoptant l'ordonnance en projet, ses auteurs envisagent de créer une infrastructure d'information géographique dans la Région de Bruxelles-Capitale. L'accès à cette information se fait par la voie d'un réseau de services dénommé portail bruxellois de diffusion de l'information géographique. Cette information concerne toute donnée géographique relative au territoire bruxellois. Certaines de ces données, visées dans la directive Inspire, sont rattachées à Inspire; d'autres ne le sont pas. En ce qui concerne ces dernières, le projet couvre par conséquent un domaine plus étendu que celui de la directive Inspire.

Le 2 avril 2010, la Région de Bruxelles-Capitale a conclu avec l'autorité fédérale et avec les autres régions, un accord de coopération "pour la coordination d'une infrastructure d'information géographique". Ces autorités veulent ainsi harmoniser les mesures qu'elles adoptent en vue de transposer la directive Inspire. Un avant-projet d'ordonnance portant approbation de cet accord de coopération fait l'objet de l'avis 48.495/3 que le Conseil d'État donne ce jour.

4. En substance, le régime en projet s'analyse comme suit.

Le chapitre I dispose que l'ordonnance actuellement en projet règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution (article 1er) et qu'elle vise notamment à transposer la directive Inspire (article 2). Par ailleurs, ce chapitre règle les relations entre l'ordonnance en projet et certains autres textes législatifs (article 3) et définit un certain nombre de notions utilisées dans la suite du projet (article 4).

Le chapitre II fixe le champ d'application de l'ordonnance. Il indique quelles sont les séries de données géographiques visées par l'ordonnance en projet (article 5). L'exposé des motifs précise qu'il s'agit de données géographiques concernant le territoire bruxellois qui, soit seront reliées à l'infrastructure d'information géographique au niveau européen (Inspire), soit ne le seront pas. Les thèmes des données géographiques concernés par les séries visées sont également définis par la voie d'une référence aux annexes (article 6). Il est enfin précisé que l'ordonnance en projet s'applique également aux services (traitement des données) de données géographiques concernant les données contenues dans les séries de données géographiques précitées (article 7).

Le chapitre III traite du portail bruxellois de diffusion de l'information géographique. Il dispose que des métadonnées sont créées suivant un certain calendrier, qui comprennent au moins les informations sur les aspects de l'information géographique mentionnés à l'annexe IV du projet, ainsi que, le cas échéant, d'autres informations (article 8). Le projet règle ensuite l'établissement et l'exploitation du portail précité, en tant que réseau de services pour la diffusion de l'information géographique. Il définit la nature des différents services et les conditions auxquelles ils doivent satisfaire (article 9). Il règle également la combinaison minimale de critères de recherche que ces services doivent pouvoir mettre en oeuvre (article 10). Il détermine ensuite l'interopérabilité des séries de données géographiques et des services du portail précité (article 11). Les autorités publiques et certains tiers doivent avoir la possibilité de relier leurs séries et services au portail (article 12). Le projet fixe ou habilite le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à préciser les règles gouvernant les responsabilités en matière de création et de mise à jour des métadonnées, en matière de gestion et de diffusion de séries de données géographiques, en matière de création, de gestion et de maintien des services relatifs à ces données, en matière de mise en place et d'entretien du portail, en matière de création et de gestion des services de commerce électronique et en matière de traitement des données personnelles (article 13).

Le chapitre IV règle les modalités d'accès au portail bruxellois de diffusion de l'information géographique, notamment celles de l'accès public aux séries de données géographiques et aux services portant sur ces données, et au partage des séries de données géographiques entre autorités publiques. À cet égard, une distinction est faite entre les séries et les services visés par la directive Inspire (articles 14 et 15) et les séries et services spécifiquement bruxellois, qui ne sont pas reliés au réseau européen (articles 16 et 17). Si le principe directeur des règles d'accessibilité au public est la gratuité de l'accès aux

.../...

informations, les autorités publiques et les tiers reliés au portail peuvent toutefois restreindre l'accès pour un certain nombre de motifs limitativement énumérés qui doivent être interprétés restrictivement, et peuvent, dans certains cas et dans certaines limites, percevoir une redevance. Pour la plupart des services, des services de commerce électronique doivent être mis en place gratuitement et la réutilisation à des fins commerciales des données accessibles par les services de consultation peut être empêchée. Les données ne peuvent être utilisées qu'avec la mention de la source (articles 14 et 16). Les règles en matière de partage qui transposent la directive concernent tant les relations entre les autorités publiques bruxelloises que celles entre ces mêmes autorités et d'autres autorités publiques belges, des autorités publiques d'autres États membres de l'Union européenne et des institutions de l'Union européenne elle-même, et des autorités publiques établies par des accords internationaux auxquels l'Union européenne et les États membres sont parties. Ce partage est également, en principe, gratuit, mais peut, dans certaines conditions, donner lieu à la perception de redevances et à l'octroi de licences (article 15). Le partage de données géographiques spécifiques à la Région bruxelloise est également et sans exception gratuit, mais peut cependant être soumis à certaines restrictions (article 17).

Le chapitre V établit une structure administrative pour le mécanisme d'information concerné sous la forme d'un comité "GeoBru" qui, outre celles que le Gouvernement doit encore fixer (article 18), se voit attribuer un certain nombre de missions par d'autres dispositions du projet. Le projet habilite également le Gouvernement, sur proposition de ce comité, à mettre en place encore d'autres institutions nécessaires à la mise en oeuvre de l'ordonnance et à la transposition de la directive Inspire (article 19).

Le texte se termine par un chapitre VI qui accorde encore un certain nombre d'autres délégations au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (articles 20 et 21).

FORMALITÉS

5. Selon la note du 24 juin 2010 aux membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Ministre du Budget aurait donné son accord au projet à l'examen le 6 mai 2010. Cet accord n'a toutefois pas été présenté au Conseil d'État, de sorte que celui-ci n'est peut pas vérifier si la formalité de l'accord budgétaire a effectivement été respectée.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

6. L'article 2, § 2, alinéa 2, mentionne qu'un des objectifs de l'ordonnance en projet est "la mise en oeuvre des politiques communautaires et infra-communautaires environnementales et d'autres politiques communautaires et infra-communautaires devant intégrer les exigences de la protection de l'environnement".

Depuis le 1er décembre 2009, date de l'entrée en vigueur du traité de Lisbonne [2], l'Union européenne s'est entièrement substituée à la Communauté européenne. Il s'ensuit qu'il n'est plus approprié d'utiliser les adjectifs "communautaire et infra-communautaire" pour, par exemple, désigner les politiques à situer au niveau de l'Union européenne ou à celui des (divisions) des États membres.

Cette observation s'applique également *mutatis mutandis* à l'article 14, § 3, 4/, du projet et à la référence aux "institutions et aux organes communautaires" figurant à l'article 15, § 6, alinéa 2, 1/.

---

(2) Traité de Lisbonne modifiant le traité sur l'Union européenne et le traité instituant la Communauté européenne, signé à Lisbonne le 13 décembre 2007.

Article 4

7. L'article 4, 5/, définit la notion de "services de données géographiques". La définition transpose l'article 3, 4, de la directive Inspire.

Le texte néerlandais serait plus intelligible si on y remplaçait les mots "die zich in die verzamelingen bevinden" par les mots "die zich bevinden in verzamelingen van ruimtelijke gegevens".

8. L'article 4, 11/, définit la notion d'"autorité publique". La définition transpose l'article 3, 9, de la directive Inspire.

8.1. Alors que le 11/, a), ne vise les autorités administratives que dans la mesure où elles dépendent de la Région de Bruxelles-Capitale, le 11/, b), mentionne "toute personne physique ou morale qui exerce des fonctions administratives publiques, y compris des tâches, activités ou services spécifiques en rapport avec les matières reprises à l'article 6, § l^{er}, II, III et V de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980", sans aucune limitation à la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil d'État est d'avis que la définition figurant au 11/, b), doit également être limitée aux personnes physiques ou morales qui exercent des fonctions administratives publiques dans la sphère de compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

8.2. Le 11/, d), fait mention de "toute autre personne physique ou morale désignée par le Gouvernement".

La définition de cette compétence déléguée au Gouvernement est formulée en termes trop généraux. L'ordonnance en projet devrait elle-même à tout le moins indiquer les critères sur la base desquels le Gouvernement peut décider qu'une personne physique ou une personne morale doit être considérée comme une "autorité publique" pour l'application de l'ordonnance.

Au demeurant, l'article 3, 9 de la directive Inspire n'évoque pas la catégorie visée à l'article 4, 11/, d). Il serait dés lors préférable que l'exposé des motifs précise ce qui justifie cet ajout.

Article 5

9. À l'article 5, § 1er, 2/, b), la référence à "l'article 11" doit être remplacée par une référence à l'article 12.

Article 7

10. L'article 7 dispose que l'ordonnance en projet s'applique également à certains services de données géographiques. Cette disposition transpose l'article 4, paragraphe 3, de la directive Inspire.

Le texte néerlandais serait plus précis s'il était aligné plus étroitement sur celui de la directive. On écrira:

"Deze ordonnantie is eveneens van toepassing op de diensten met betrekking tot ruimtelijke gegevens die verband houden met de gegevens die deel uitmaken van de verzamelingen van ruimtelijke gegevens bedoeld in artikel 5, § 1."

Article 9

11. Dans le texte néerlandais du 4/, tant du premier que du deuxième alinéa, de l'article 9, § 2, du projet, mieux vaudrait remplacer le mot "transformatiediensten" par le mot "verwerkingsdiensten". Ce dernier mot est utilisé, non seulement à l'article 11, paragraphe 1, d), de la directive Inspire, mais également dans d'autres dispositions du projet (voir l'article 11, § 2, alinéa 2, *in fine*).

12. À l'article 9, § 3, 1/, la référence aux "points d) et f) de l'alinéa 2 de ce paragraphe" doit de toute évidence être remplacée par une référence aux "4/ et 5/ de l'alinéa 2 du paragraphe 2" (voir l'article 9, § 3, 2/).

Article 12

13. L'article 12, § 2, du projet permet à certains tiers de relier leurs séries et services de données géographiques au portail bruxellois de diffusion de l'information géographique. Cette disposition transpose l'article 12, deuxième phrase de la directive Inspire.

L'article 12, § 2, *in fine*, pourrait, conformément à la disposition de la directive préciser, que les séries et services de données géographiques visés doivent respecter les règles que l'ordonnance impose, concernant en particulier les obligations relatives aux métadonnées, aux services en réseau et à l'interopérabilité.

Article 15

14. À l'article 15, § 5, alinéa 2, 2/, il faut remplacer la référence à "l'article 12, § 3, 6/" par une référence à l'article 14, § 3, 6/.

15. L'article 15, § 6, alinéas 2 et 3, du projet dispose que le Gouvernement peut autoriser les autorités publiques à percevoir une redevance (alinéa 2) et également que ces autorités peuvent octroyer des licences (alinéa 3). Ces dispositions transposent l'article 17, paragraphe 3, de la directive Inspire.

15.1. La directive Inspire soumet non seulement les redevances, mais également les licences à des conditions. Le projet ne transpose ces conditions qu'à l'article 15, § 6, alinéa 2, en ce qui concerne les redevances, ce qui donne à penser que ces conditions ne sont pas applicables aux licences. Le projet devrait être mieux en adéquation avec la directive sur ce point.

15.2. Le texte néerlandais de l'article 15, § 6, alinéa 3, gagnerait en précision si on y remplaçait le mot "vergunningen" par "exploitatielicenties", encore que la directive utilise le terme "vergunningen".

Article 21

16. L'article 21 dispose que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "peut abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions de la présente ordonnance" et "peut arrêter toute mesure nécessaire" "en vue de transposer et de mettre en oeuvre des dispositions résultant des traités relatifs à l'Union européenne et concernant des matières relevant de l'objet et du champ d'application de la présente ordonnance".

Dès lors que cette habilitation concerne la transposition en droit interne de prescriptions techniques du droit de l'Union européenne qui, de toute évidence, lieront les autorités nationales dans une large mesure, elle ne soulève en soi pas d'objection.

Cette habilitation ne peut toutefois concerner des matières que la Constitution et les lois spéciales de réformes institutionnelles réservent au législateur régional. Si les auteurs du projet envisageaient néanmoins une telle habilitation, il y aurait lieu de compléter le projet par des dispositions prévoyant une confirmation par le législateur régional bruxellois des arrêtés pris par le Gouvernement. [3] En outre, l'ordonnance devrait alors indiquer expressément la nature de la délégation de pouvoir. [4]

---

(3) Cons. Cour d'arbitrage, 28 mars 2002, n/ 60/2002, B.2.3.-B.2.6.

(4) Voir également, concernant l'admissibilité du procédé de la confirmation législative d'arrêtés relatifs à des matières que la Constitution réserve à la loi, notamment, Cour d'arbitrage, 18 février 1998, n/ 18/98, B.7-B.9; Cour d'arbitrage, 26 mai 1999, n/ 52/99, B.2.2-B.4.3; Cour d'arbitrage, 17 juin 1999, n/ 68/99, B.4.2-B.6.3.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LEMMENS,	président de chambre,
	J. SMETS, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. P. T'KINDT, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. B. SEUTIN.

LE GREFFIER LE PRÉSIDENT

M. VERSCHRAEGHEN P. LEMMENS